Mark Twain

AVENTURAS DE HUCK FINN

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

35 PTS.



el Periódico

OLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Núme
8
Volum

Aventuras de Huck Finn

MARK TWAIN





















Dibujos: José Ariza Torres
Adaptación: Cassarel
Dibujo de portada: Antonio Bernal Romero


¿ESTABAS YA DURMIENDO, EH? ¡LO SUPUSE!


¿SUCEDE ALGO, TOM?
¡TENGO FORMADA LA BANDA, MUCHACHO! ESTAN TODOS ESPERANDO... ¡VAMOS!


¡UN MOMENTO! ¿Y QUE VAMOS A HACER, TOM? ¡PORQUE NO CREO QUE HAYAS FORMADO UNA BANDA PARA IR A LA ESCUELA!
¡NO SEAS TONTO, HUCK! PARA ESO NO HACE FALTA BANDA...


¡MIRALOS, ESTAN TODOS ESPERANDO...!
¡HOLA, JEFE!


ATENCION TODOS, MUCHACHOS. VOY A TOMAROS JURAMENTO. ¡VAMOS, JURAD CONMIGO QUE GUARDAREIS NUESTROS SECRETOS, INCLUSO A RIESGO DE PERDER LA VIDA!
¡CA...CARAMBA! ESO ES MUY SE...SERIO, TOM...
¡YO CREI QUE NO HABRIA TANTO PELIGRO!


¡COBARDES! ¿VAIS A ASUSTAROS ANTES DE EMPEZAR? ¿QUE SOIS VOSOTROS? ¿HOMBRES O RATONES?

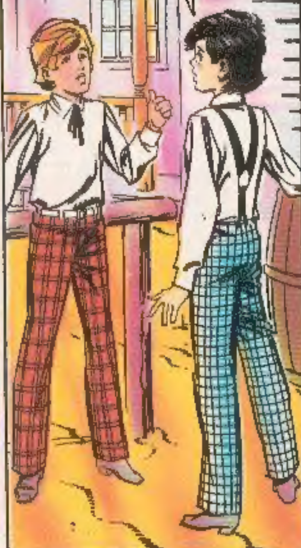

¡HOMBRES...!
RA...RATONES.


Y TRAS LA CEREMONIA DE JURAMENTO...
YO, COMO CAPITAN, PROCLAMO A JOE HARPER COMO MI LUGARTENIENTE... ¡EN CASO DE QUE MUERA, LA LUGARTENENCIA PASARA A HUCK FINN!
¡BUENO! ¿PERO A QUE NOS DEDICAREMOS?


A LO QUE SE DEDICAN LAS BANDAS DE HOMBRES VALIENTES..., ¡A PERSEGUIR FORAJIDOS, A ASALTAR A LOS DESVALIJADORES DE DILIGENCIAS, A LO QUE SEA...!
¡HUY, QUE DIVERTIDO! ¿CUANDO EMPEZAMOS?


TRAS LA REUNION, REGRESARON A SUS CASAS Y, A PARTIR DEL SIGUIENTE DIA, DEDICARONSE A LOS FINES PROPUESTOS, PERO...
¡ESTO ES UNA LATA, TOM! AQUI NO HAY FORAJIDOS, NI HAY DILIGENCIAS ASALTADAS, NI PASA NUNCA NADA...
¡ES VERDAD! ¡NOS MORIMOS DE ABURRIMIENTO!
¡QUE POCO IMAGINABAN LA GRAN AVENTURA QUE SE LES ECHABA ENCIMA!


BUENO, TENED PACIENCIA... ¡CUANDO MENOS LO ESPEREMOS, ZAS, NOS VEREMOS ENVUELTOS EN UN PELIGRO HORRIBLE! AHORA, REGRESEMOS AL PUEBLO.


CUANDO HUCK FINN Y TOM QUEDARON SOLOS, POCO DESPUES...
¿SABES UNA COSA? VOY A IR A VER AL JUEZ TATCHER PARA... PARA PROPONERLE UN ASUNTO.
¿RELACIONADO CON EL DINERO QUE EL NOS GUARDA, Y QUE NOS DIERON UNA VEZ POR EL HALLAZGO DEL BOTIN DE UNOS LADRONES...?


¡EXACTAMENTE, TOM! QUIERO PEDIRLE QUE ME BUSQUE EL MEDIO DE QUE NADIE CREA QUE TENGO DINERO.
¿Y PARA QUÉ? ¿TIENES MIEDO ACASO?


PUES SI, EN CIERTO MODO, SI, TOM. NO SE, TENGO COMO UN PRESENTIMIENTO... ¡HASTA LUEGO!


Y POCO DESPUES, EN CASA DEL JUEZ LOCAL...
SI NO ES MAS QUE ESO, COMPLACIDO, MUCHACHO. POR MI PARTE, SI ALGUN FORASTERO INQUIRIESE, DIRIA QUE NO TIENES UN CENTAVO.
¡GRACIAS, SEÑOR TATCHER!


EL PRESENTIMIENTO DE HUCK TUVO, AQUEL MISMO DIA, UNA EXTRAÑA CONFIRMACION...
¡EH, SEÑORA DOUGLAS! ¿ESTA USTED AHI? NO, NO ESTA... HABRA SALIDO DE COMPRAS.


¿NO ME ESPERABAS, EH? ¡JE, JE! VAMOS, VAMOS, ACERCATE...
¡USTED...! ¡TIO...!


VEO QUE TE HAS CONVERTIDO EN UN SEÑORITO Y QUE DESPRECIAS LOS HARAPOS DE TU TIO, ¿EH? ¡JE, JE!


SE COMPRENDE... ¡PORQUE ME HAN DICHO QUE TIENES MUCHO DINERO! ¡QUE COBRASTE UNA GRATIFICACION POR HABER ENCONTRADO CIERTO BOTIN!
¡OH, NO, TIO...! ¡NO TENGO... NI UN SOLO DOLAR, ES LA VERDAD.


¡TOMA, PARA QUE NO ME MIENTAS!
¡AAAAAH!


ES INUTIL QUE INTENTES LIBRARTE DE MI... ¡VOY A RETENERTE A MI LADO, HASTA QUE ME REVELES DONDE GUARDAS EL DINERO...!
¡NO...! ¡SUELTE...! ¡SUELTEME...!


EN VANO HUCK TRATO DE HUIR. SU TIO ERA MAS FUERTE QUE EL Y, LLEGADOS A CIERTA CABAÑA SOLITARIA...
NO CREAS QUE TE VA A RESULTAR FACIL LIBRARTE DE MI... ¡JE, JE!


TU TIENES LA PALABRA, HUCK. ¡NO SALDRAS DE AQUI HASTA QUE ESTES DISPUESTO A DARME EL DINERO QUE TIENES!


SE LO HE DICHO YA, TIO... ¡NO TENGO UN CENTIMO!


¡MIENTES DE NUEVO, BERGANTE! ¡ME REFIERO AL DINERO QUE YO SE QUE TE DIERON COMO RECOMPENSA, A TI Y A OTRO MUCHACHO DEL PUEBLO, POR HABER ENCONTRADO CIERTO TESORO DE UNOS LADRONES!
¡LA SIRENA! ¡LA SIRENA DEL BARCO FLUVIAL!


TRANCURRIERON TRES DIAS. EN EL PUEBLO, REINABA UNA ANGUSTIA GENERAL POR LA DESAPARICION DE HUCK FINN.
DEJE YA DE LLORAR, SEÑORA DOUGLAS... AUNQUE LO OCURRIDO ES MUY MISTERIOSO, PRESIENTO QUE HUCK VIVE...
¡DIOS MIO! ENTONCES... ¿POR QUE NO DA SEÑALES DE VIDA? ¿QUE ES LO QUE PUEDE HABERLE OCURRIDO, TOM...?


¡QUE, SHERIFF! ¿SE SABE YA ALGO DE ESE MUCHACHO?


NADA, AMIGO... PERO TODO HACE PRESUMIR QUE HUCK FINN INTENTO ALGUNA DE SUS AVENTURAS. HE COMUNICADO SU DESAPARICION A LA COMPAÑIA DE NAVEGACION FLUVIAL, POR SI QUIEREN BUSCARLE A LO LARGO DEL RIO.


HUM... UN MOMENTO, QUE VOY A INTERROGAR DE NUEVO A TOM SAWYER.


¿OTRA VEZ, SHERIFF? ¿NO LE HE DICHO YA QUE NI YO NI JIM EL NEGRITO SABEMOS UNA SOLA PALABRA ACERCA DE LA DESAPARICION DE HUCK FINN?
¿DE VERAS, TOM?


¡SE LO DIJE YA, SHERIFF! ¡USTED OLVIDA QUE YO SOY UN "HOMBRE DE HONOR"! Y OTRA COSA: ¡SEPA DE UNA VEZ POR TODAS QUE SI HUCK HUBIERA QUERIDO SALIR DE AVENTURAS, ME HABRIA LLAMADO A MI!


TODO LO CUAL, SHERIFF... ¡HACE SUPONER QUE MI AMIGO SE HALLA EN UNA GRAVE SITUACION! BUENO... SI ES QUE VIVE AUN, NATURALMENTE.


ENTRETANTO, EN LA SOLITARIA CABAÑA DEL BOSQUE...
¡HIP...! VOY A CE... CELEBRAR MI EXITO POR ANTICIPADO, HUCK... ¡PORQUE SE QUE ESTAS A PUNTO DE DECIRME... ¡HIP!... DONDE GUARDAS ESE DINERO...!


AHORA... ¡ESTA ES LA OCASION! SI NO HUYO AHORA, NO LO HARE JAMAS.


¿QUE DICES A ESO, HUCK...? ¡HIP...!


MINUTOS MAS TARDE SE ENCONTRO EN MEDIO DEL BOSQUE... ¡TODO HABIA SALIDO MEJOR DE LO QUE EL IMAGINABA!
SE QUE SI NO ME ENCUENTRA, ACABARA POR ALEJARSE PARA SIEMPRE DEL PUEBLO... ¡DEBO, PUES, ARREGLARME PARA QUE CREA QUE HE MUERTO!


¡CIELOS, SE HA DADO YA CUENTA DE MI HUIDA...!


PERO NUESTRO HEROE SE EQUIVOCABA...
¡HIP...! CRE... CREO QUE BEBI UN POQUITO MAS DE LA CU... ¡HIP! ...CUENTA. NECESITO DESPABILARME...


¡SI, ESO ES...! UN BUEN BAÑO ME SENTARA... ¡HIP!... DE PERLAS...


AUNQUE, LA VERDAD... ¡HIP!... NO ME TENGO EN PIE DE SUEÑO... ¡UAAAH...!


¡UF, MENOS MAL! SE HA QUEDADO COMPLETAMENTE DORMIDO...


HUCK FINN REGRESO PRECIPITADAMENTE A LA CABAÑA Y...
CUANDO EL ENTRE AQUI DE NUEVO, CREERA QUE LA CABAÑA HA SIDO ASALTADA Y QUE ME HAN LLEVADO CONSIGO UNOS FORAJIDOS...


...TOMANDO UNA VIEJA LANCHA ABANDONADA, LA LLENO DE VIVERES Y SE HIZO AL AGUA, RIO ABAJO...


SI CONSIGO HACERLE CREER QUE DE CUALQUIER MODO HE DESAPARECIDO, ¡SE IRA DE UNA VEZ Y ME DEJARA EN PAZ PARA SIEMPRE!


DE PRONTO, LLEGO HASTA EL UN ECO INCONFUNDIBLE...
¡UN CAÑONAZO! ¡EL CAÑONAZO DE UN BARCO FLUVIAL!
¡BOUM!


¡ME ESTAN BUSCANDO! ¡DEBO HACER CREER A TODOS QUE HE MUERTO O ME HAN CAPTURADO UNOS FORAJIDOS, PARA QUE A SU VEZ LO CREA MI TIO Y ME DEJE EN PAZ!


PERO HUCK FINN ESTABA A PUNTO DE CONSEGUIR EL EFECTO DESEADO...
¡NO HAY RASTRO DE NADIE EN NINGUNA ORILLA, CAPITAN!


BIEN, REGRESEMOS... RENDIREMOS INFORME DE NUESTRA INUTIL BUSQUEDA A LAS AUTORIDADES.


Y AQUELLA MISMA NOCHE, MIENTRAS HUCK DORMIA PLACIDAMENTE EN EL BOSQUE...


...EN EL PUEBLO...
¡EH, TOM! ¿QUE OCURRE? ¿SE SABE ALGO DE HUCK?


¡HORRIBLE, JIM! HA VENIDO SU TIO, Y HA DECLARADO AL SHERIFF QUE HUCK... QUE HUCK HA DEBIDO DE MORIR A MANOS DE UNOS BANDIDOS...


¡NO,NO ES POSIBLE...!¡DIOS MIO! PERO...¿Y QUE TIENE QUE VER EL TIO DE HUCK EN TODO ESO,TOM?
AL PARECER,HABIA IDO A PASAR UNOS DIAS DE CAZA CON EL.A MI ME PARECE TODO ESTO MUY RARO,PERO EL SHERIFF HA CREIDO LO QUE ESE TIPO LE HA CONTADO.


ADEMAS,EL BARCO FLUVIAL NO HA ENCONTRADO EL MENOR RASTRO...¡UNA DESGRACIA,JIM! ¿COMO SE LO DECIMOS AHORA A LA POBRE SEÑORA DOUGLAS?
¡Y CON LO QUE ELLA LE QUERIA!


BUENO,TOM,TE DEJO...MIS ANTIGUOS AMOS DE NUEVA ORLEANS ME HAN RECLAMADO...¡DICEN QUE ME NECESITAN DE NUEVO COMO ESCLAVO!DEBO HUIR...¡ADIOS,TOM!
¡SUERTE, JIM!


TODO EL MUNDO,EN EL PUEBLO,LLORABA YA LA MUERTE DE HUCK...Y,NATURALMENTE,LA VIUDA DOUGLAS ACABO POR CONOCER LA"TERRIBLE"NOTICIA...
¡CIELO SANTO!¿POR QUE HABRA TENIDO QUE OCURRIRLE UNA COSA ASI AL ANGELITO?¡Y PENSAR QUE YO LE REGAÑABA MUCHAS VECES!
CALMESE,SEÑORA DOUGLAS...¡EL SEÑOR LO TENDRA EN SU SENO!
¡EL POBRECITO HUCK!¡SI ERA UN QUERUBIN!


MUJER...¡TANTO COMO QUERUBIN...!UN POCO TRAVIESO,PERO BUENECITO.


¡CUIDATE,JIM! ¡NUNCA TE OLVIDAREMOS!
GRACIAS...¡GRACIAS,TOM!NI YO A TI TAMPOCO...


JIM ECHO A CORRER EN DIRECCION AL BOSQUE Y NO SE DETUVO HASTA QUE AMANECIO.ENTONCES...
¡UF!NO PUEDO MAS...DESCABEZARE UN SUEÑECITO AHORA MISMO...


¿EH...?¿QUE RUIDO ES ESE?
¿QUI...QUIEN ANDA POR AHI?


¡NOOO!


¡HO... HORROR, HUCK FINN! ¡APARTA DE MI...! ¡TU... TU ESTAS... MU...MU...MUERTO!





SUPERADA LA TERRIBLE SORPRESA, JIM MURMURO UNAS PALABRAS...A TRAVES DE LAS CUALES, HUCK COMPRENDIO LO SUCEDIDO.



POR SU PARTE,JIM REFIRIO COMO SUS ANTIGUOS DUEÑOS LE RECLAMABAN DESDE NUEVA ORLEANS PARA CONVERTIRLE DE NUEVO EN ESCLAVO...



POCO DESPUES,TRAS UNA EXPLORACION DEL LUGAR,LOCALIZARON UNA CABAÑA ABANDONADA...





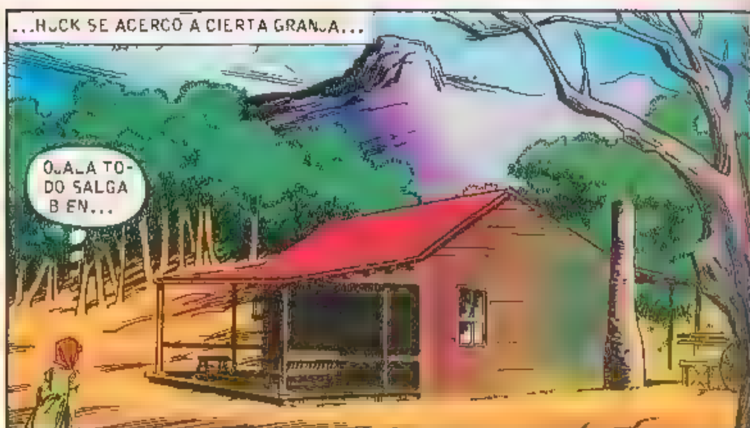









Y AL SIGUIENTE DIA...
JA, JA', SI TE VIERAN ASI, EN EL PUEBLO..!
HUM...¡PERO ES QUE NO IRE AL PUEBLO, JIM..ME ACERCARE A LA ALQUERIA PROXIMA! ELLOS DEBEN IR CADA DIA DE COMPRAS Y LO SABRAN.


...HUCK SE ACERCO A CIERTA GRANJA...
OJALA TODO SALGA BIEN...


BUENAAAS! ¿QUE TAL, SEÑORA...?
¿EH...? ¡CARAMBA, JOVENCITA


¿COMO ANDAS SOLA POR ESTOS LUGARES, DESPUES DE LO QUE HA SUCEDIDO?
¡AY, PUES NO SE A QUE SE REFIERE USTED, SEÑORA

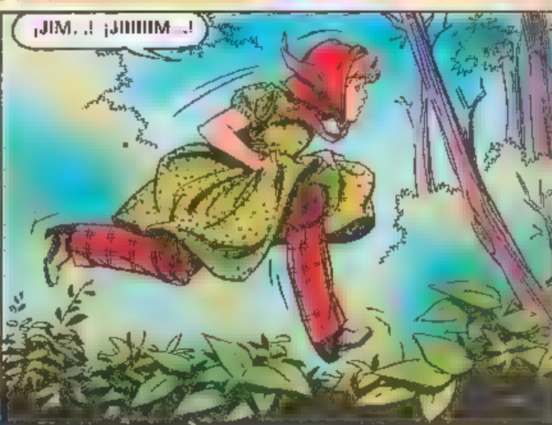

¿ES POSIBLE QUE NO LO SEPAS...? ¡POBRE "HIJA"! ¡PUES CIRCULA POR EL PUEBLO EL RUMOR DE QUE HUCK FINN, AHIJADO DE LA SEÑORA DOUGLAS, HA MUERTO TRAGICAMENTE...
¡OOOH! ¡NO ME DIGA!


Y EL ULTIMO RUMOR ES HORRIPILANTE "HIJITA"...¡SE DICE QUE JIM, EL NEGRITO, HA DEBIDO DE DARLE MUERTE VIOLENTA!
¿EH...? VAMOS, FORMALIDAD, SEÑORA. ¡SI JIM Y HUCK SON INTIMOS AMIGOS DE TODA LA VIDA.


EN FIN, "JOVENCITA"... ¡MARCHA CORRIENDO A TU CASA Y NO VUELVAS POR ESTAS SOLEDADES Y MENOS MAL QUE HOY EL SHERIFF Y SUS HOMBRES DARAN UNA BUENA BATIDA...
¿A VER SI ENCUENTRAN EL CADAVER DEL POBRE HUCK FINN, VERDAD? MEJOR SERIA QUE BUSCARAN A SU TIO, SEÑORA!


¡AH! ¿TE REFIERES AL HOMBRE QUE DENUNCIO EN EL PUEBLO SU DESAPARICION, VERDAD? EL POBRE ESTA DESCONSOLADO Y NO SE IRA HASTA QUE SEPAN ALGO DEL MUCHACHO
¡LO QUE ME FALTABA OIR! MI TIO, QUE QUIERE ROBARME MI DINERO... "DESCONSOLADO" POR MI DESAPARICION!


¡HUM! NO COMPRENDO... ¿POR QUE ME DIRIA ESO DE QUE BUSCARAN A SU TIO? ¡QUE "NIÑA" TAN EXCENTRICA

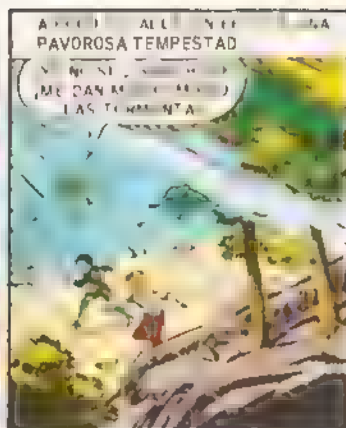

¡JIM..! ¡JIIIIIM..!



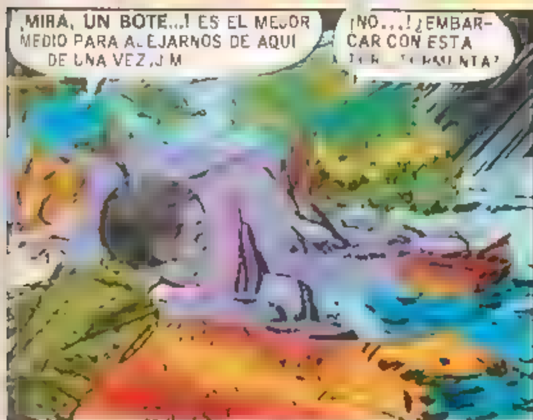
DE AQUI! ¡EL SHERIFF VA A VENIR
GUE EN EL PUEBLO....



VA A ESTALLAR UNA TORMENTA ... LAS PROVISIONES EN LA CABAÑA!
NO IMPORTA ¡VAMOS, A VOLAR!



PAVOROSA TEMPESTAD
LAS TORMENTAS



¡MIRA, UN BOTE...! ES EL MEJOR MEDIO PARA ALEJARNOS DE AQUI DE UNA VEZ, JIM
¡NO...! ¿EMBARCAR CON ESTA ... TORMENTA?



MINUTOS MAS TARDE...
¡VAMOS A NAUFRAGAR! ¡VAMOS A NAUFRAGAAAAR...!



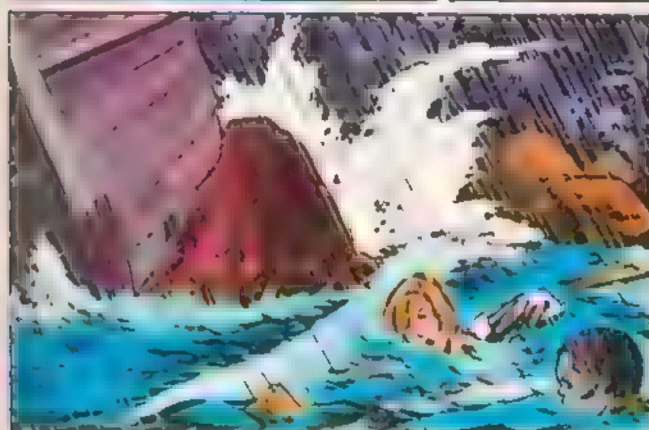
¡ES UN BARCO...! ... ENCALLADO

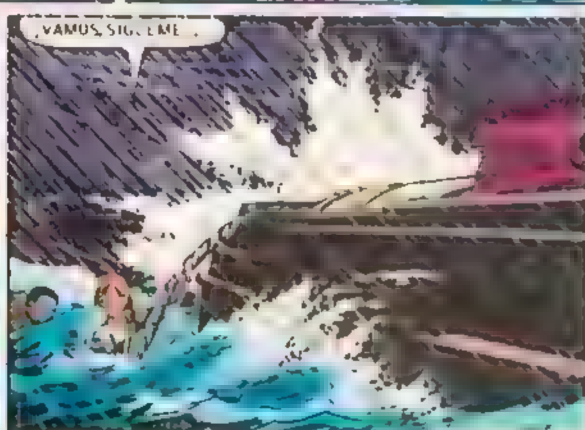


NOS ESTRELLAREMOS TAMBIEN NOSOTROS!
DEBEMOS ARRIESGARNOS, ¡EN ESE BARCO ESTAREMOS MAS SEGUROS!

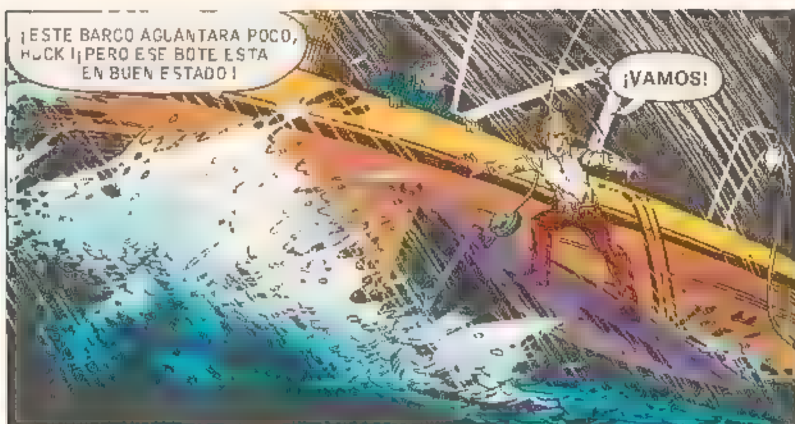


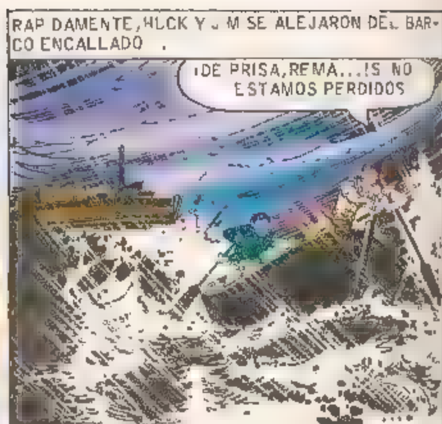
¡CUIDADO...!





¡VAMOS, SIGUEME...!


¡ESTE BARCO AGUANTARA POCO, HUCK !¡PERO ESE BOTE ESTA EN BUEN ESTADO!
¡VAMOS!


RAPIDAMENTE, HUCK Y JIM SE ALEJARON DEL BARCO ENCALLADO .
¡DE PRISA, REMA...!S NO ESTAMOS PERDIDOS

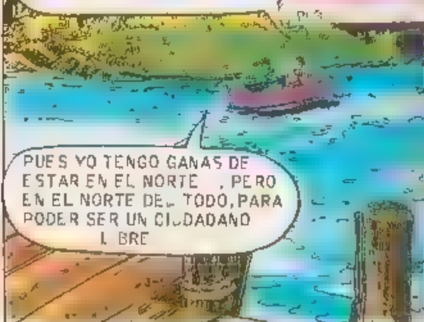

MIENTRAS, EN EL PUEBLO, LA INQUIETUD POR LA DESAPARICION DE HUCK CRECIA POR MOMENTOS, AUMENTADA POR LAS PALABRAS DE SU TIO...
ESO ES TODO, SHERIFF. CUANDO VOLVI A LA CABAÑA, EL MUCHACHO NO ESTABA ALLI... ESTOY SEGURO DE QUE SE LO LLEVARON UNOS FORAJIDOS

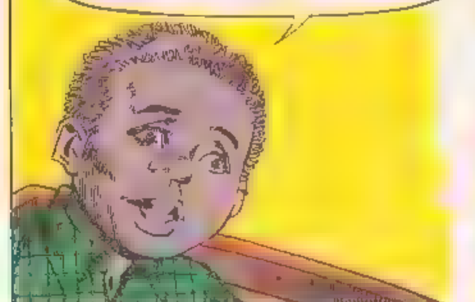

NATURALMENTE, EL TIO DE HUCK SILENCIO EL ESTADO DE EMBRIAGUEZ EN QUE SE HALLABA CUANDO OCURRIO LA DESAPARICION DE HUCK... Y SUS INTENCIONES DE APODERARSE DE SU DINERO.
¿Y CREE POSIBLE QUE LE HAYAN ASESINADO?
¡VALGAME EL CIELO, SHERIFF! ¡NO QUIERO NI PENSARLO


LO QUE NO ENTIENDO ES POR QUE USTED Y HUCK SE HALLABAN EN ESA CABAÑA... ¡HUCK VIVE HABITUALMENTE CON LA VIUDA DOUGLAS, QUE LE ADOPTO
PERO EL MUCHACHO QUISO PASAR UNOS DIAS CONMIGO EN EL BOSQUE


COMO SILENCIO TAMBIEN EL HECHO DE QUE EL HABIA OBLIGADO A HUCK FINN A SEGUIRLE HASTA LA CABAÑA, SACANDOLE DE CASA DE LA VIUDA DOUGLAS
ESTA BIEN... PERO DE MOMENTO, LE ACONSEJO QUE NO SE MUEVA USTED DEL PUEBLO EN TANTO NO SE ACLAREN LOS HECHOS.
DESCUIDE, SHERIFF


HUM... NO ME GUSTA NI PIZCA EL SESGO QUE ESTO VA TOMANDO... ¡CREO QUE ES MEJOR QUE ME ESFUME Y A PASEO EL DINERO DE MI SOBRINO!


DOS DIAS MAS TARDE, NUESTRO HEROE, EN COMPAÑIA DE JIM, LLEGO A UN EMBARCADERO ..
MIRA... ¡POR LO MENOS ESTAMOS YA EN ILLINOIS...
PUES YO TENGO GANAS DE ESTAR EN EL NORTE , PERO EN EL NORTE DEL TODO, PARA PODER SER UN CIUDADANO LIBRE


¿SABES QUE ALLI TODOS LOS HOMBRES Y MUJERES DE COLOR SON LIBRES, HUCK? SI PUEDO LLEGAR A ESE PARAISO, YA NO TENDRE QUE TEMER A MIS AMOS DE NUEVA ORLEANS, QUE ME RECLAMAN COMO ESCLAVO


POCO DESPUES, DISPUSIERONSE A DESEMBARCAR
AGUARDA TU AQUI, MIENTRAS YO VOY A VER DONDE NOS ENCONTRAMOS. NO TE MUEVAS!

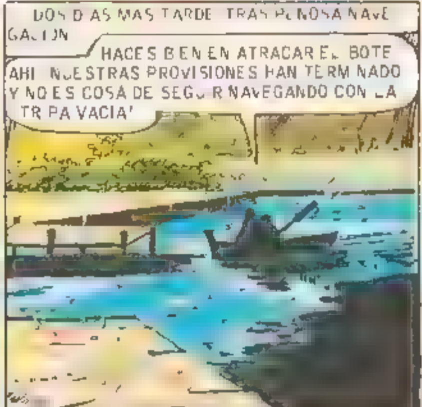

UN MOMENTO, ¡JOVENCITO! ¿POR CASUALIDAD VA EN ESA EMBARCACION, CONTIGO, ALGUN ESCLAVO...?
¿EH...? ¿COMO DICE, SEÑOR?


¿ESCLAVO, DIJO USTED? ¡QUE VA...! LO QUE OCURRE ES... ES QUE... ¡ESTAMOS ENFERMOS SEÑOR!
¿Y QUE ES LO QUE OS DUELE?


HUCK FINN TEMIA QUE AMBOS INDIVIDUOS SE ACERCARAN AL BOTE Y RECONOCIERAN EN JIM A UN POBRE ESCLAVO FUGITIVO, DE FORMA QUE
¡TENEMOS LA VIRUELA!
¡HORROR...!

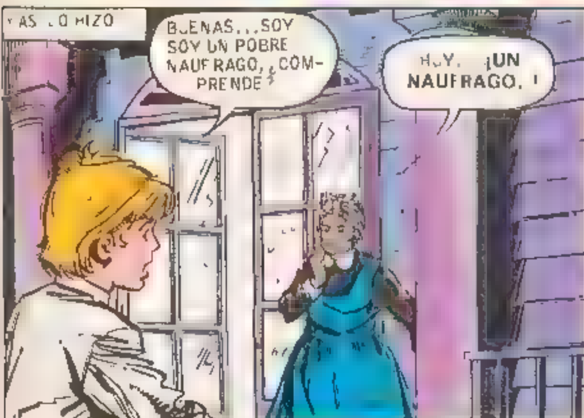

Y LO DICE TAN TRANQUILO! ¡HUYAMOS...!
LA VIRUELA... ¡SOCORROOOO...!


REGRESO APRESURADAMENTE AL BOTE Y
PRONTO, JIM, HAY QUE SEGUIR RIO ARRIBA... ESTAMOS TODAVIA EN EL SUR... ¡ESOS TIPOS AL PARECER, ANDAN BUSCANDO ESCLAVOS FUGITIVOS!


DOS DIAS MAS TARDE TRAS PENOSA NAVEGACION
HACES BIEN EN ATRACAR EL BOTE AHI. NUESTRAS PROVISIONES HAN TERMINADO Y NO ES COSA DE SEGUIR NAVEGANDO CON LA TRIPA VACIA!

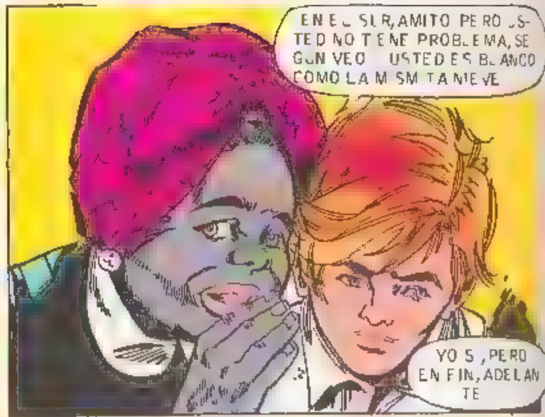

NO TE MUEVAS HASTA MI REGRESO... ¡Y RUEGA A DIOS QUE TENGAMOS MAS SUERTE ESTA VEZ!
DESDE LUEGO... LA ESTAMOS NECESITANDO, HUCK


LLAMARE A LA PUERTA DE LA PRIMERA CASA QUE ENCUENTRE AL PASO... ME ESTOY MURIENDO DE HAMBRE, LA VERDAD


Y ASI LO HIZO
BUENAS... SOY SOY UN POBRE NAUFRAGO, ¿COMPRENDE?
HUY... ¡UN NAUFRAGO!

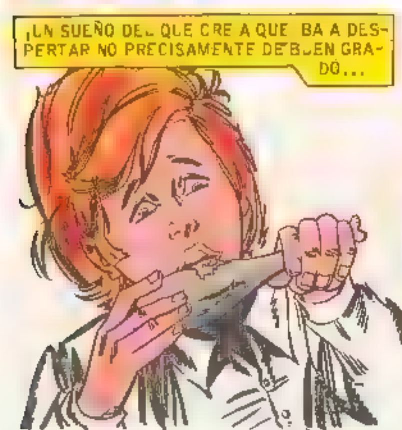

AHI FUERA HAY UN POBRECITO NAUFRAGO, SEÑORES. Y POR SU ASPECTO YO DIRIA QUE ESTA MEDIO DESFALLECIDO
¡QUE HORROR!
¡QUE PASE! ¡QUE PASE ESE INFORTUNADO!


¡ADELANTE, AMITO, QUE CREO QUE USTED HA CAIDO BIEN
DIGAME UNA COSA, BUENA MUJER: ¿ESTAMOS EN EL NORTE O EN EL SUR? USTED ME ENTENDE, ¿NO?

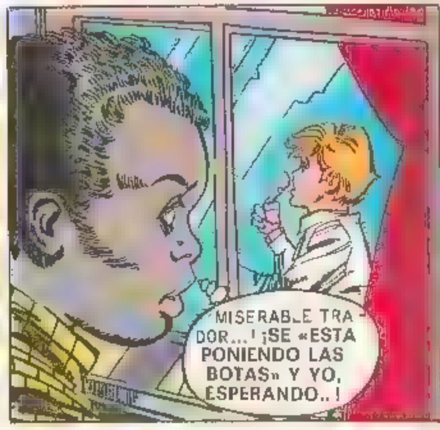

EN EL SUR, AMITO PERO USTED NO TIENE PROBLEMA, SEGUN VEO USTED ES BLANCO COMO LA MISMITA NIEVE
YO SI, PERO EN FIN, ADELANTE


OOH ... PERO SI NO ES MAS QUE UN POBRE MOZALBETE
Y TIENE CARA DE SOBRARLE APETITO AL INFELIZ ¡LLEVALE A LA COCINA, SUSANA
SI, MI AMO EN SEGUIDA


A NUESTRO HEROE, LA PERSPECTIVA LE PARECIO SENCILLAMENTE UN SUEÑO
¡MI ABUELA.. PE, PERO... ¿ESTO QUE ES, BUENA MUJER...?
VAMOS, SIRVASE USTED MISMO, AMITO ... ¡BUENA FALTA CREO QUE LE ESTA HACIENDO!


¡UN SUEÑO DEL QUE CREIA QUE IBA A DESPERTAR NO PRECISAMENTE DE BUEN GRADO...

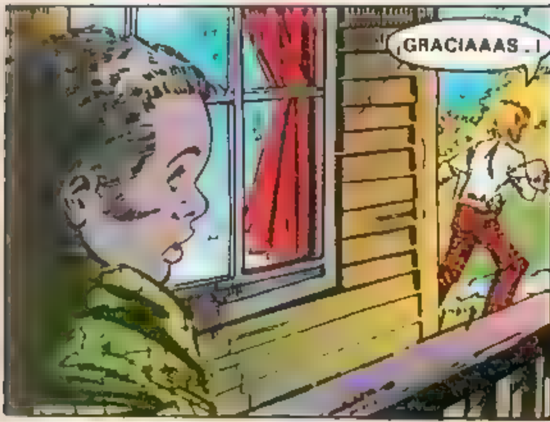

Y DIGAME, ¿NO PODRIA LLEVAR ALGO A...A MI POBRE PERRO...? HACE DOS SEMANAS QUE NO PRUEBA BOCADO, EL POBRE
¡CLARO! ¡PUES NO FALTABA MAS.. VAMOS, LE VOY A ENVOLVER UNOS HUESECITOS, PARA QUE EL ANIMALITO SE PONGA A TONO


¡MISERABLE TRAIDOR...! ¡SE «ESTA PONIENDO LAS BOTAS» Y YO, ESPERANDO..!


BUENO, AQUI TIENE LOS HUESECITOS PARA SU PERRO, AMITO!
GRACIAS, BUENA MUJER
HORROR CUANDO JIM ME VEA LLEGAR CON UN MONTON DE HUESOS...


VERA USTED, ES QUE A MI POBRE PERRITO LE ENCANTARIA PROBAR ESO. ¡Y COMO EN ESTA CASA PARECE QUE LA COMIDA SOBRA
CARAMBA, PUES SI QUE ES DELICADO EL ANIMALITO!


GRACIAS UNA VEZ MAS, BUENA MUJER.

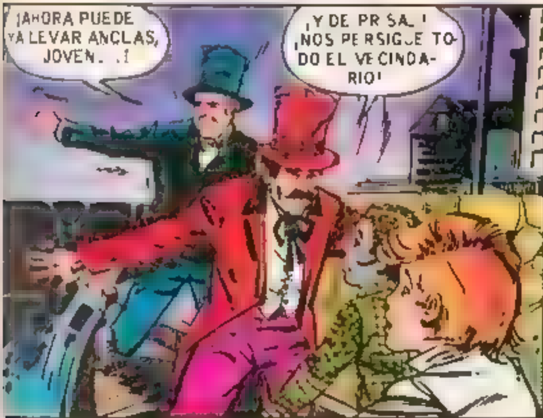

¡GRACIAAAS...!


¡¡JIIIM...! ¡MIRA QUE TRAIGO...!

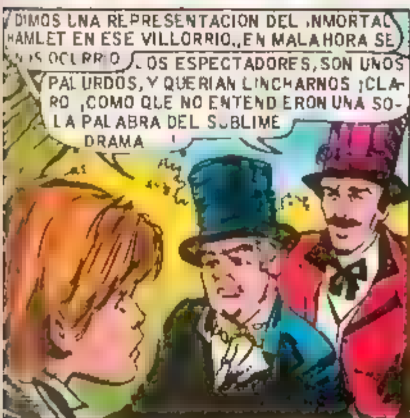

¿SABES UNA COSA, HUCK? POR UN MOMENTO CREÍ QUE ME HABÍAS HECHO UNA TRAICIÓN MÁS GORDA QUE LA COPA DE UN PINO!
AH...! ¿PERO ESTABAS AHÍ?

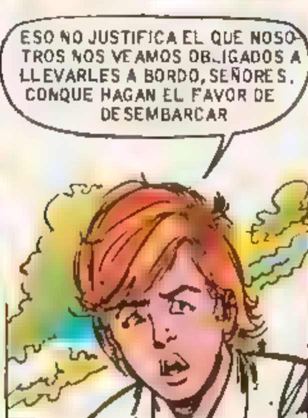

LUEGO
SEGUIMOS EN EL SUR, MUCHACHO. YO NO TEMO YA QUE ME ENCUENTRE MI TÍO, PERO DEBO PONERTE A SALVO EN EL NORTE


A PUNTO YA DE ZARPAR DE
¡EH...! ¡ESPEREN! ¡POR FAVOR, ESPEREN...!


¡AHORA PUEDE YA LEVAR ANCLAS, JOVEN...!
¡Y DE PRISA...! ¡NOS PERSIGUE TODO EL VECINDARIO!


ME LLAMO GARRICK... DAVID GARRICK, Y ESTE ES MI COMPAÑERO EDMUND KEAN, AMBOS CELEBÉRRIMOS ACTORES DEL TEATRO REAL DE LONDRES.

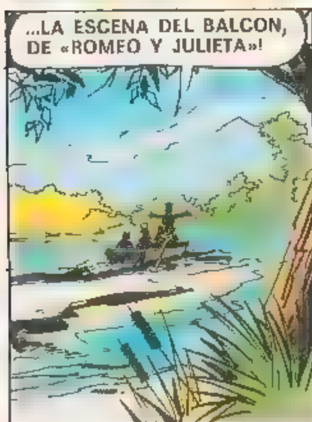

DIMOS UNA REPRESENTACIÓN DEL INMORTAL HAMLET EN ESE VILLORRIO... EN MALA HORA SE NOS OCURRIÓ
LOS ESPECTADORES, SON UNOS PALURDOS, Y QUERÍAN LINCHARNOS ¡CLARO, COMO QUE NO ENTENDIERON UNA SOLA PALABRA DEL SUBLIME DRAMA...!


ESO NO JUSTIFICA EL QUE NOSOTROS NOS VEAMOS OBLIGADOS A LLEVARLES A BORDO, SEÑORES. CONQUE HAGAN EL FAVOR DE DESEMBARCAR


¡NADA DE ESO, MEQUETREFE! VAIS A LLEVARNOS POR EL RÍO HASTA EL PRÓXIMO PUEBLO DE LO CONTRARIO...


CONQUE YA LO SABEIS... O NOS LLEVAIS HASTA EL PROXIMO PUEBLO A TRAVES DEL RIO ..
..O ESTE "JUGUETE" SE PONDRA A FUNCIONAR! ¡JE, JE, JE....


BIEN PRONTO ADVIRTIO HUCK FINN QUE SE TRATABA DE DOS ESTRAFALARIOS, PERO PELIGROSOS COMICOS DE LA LEGUA
¡NOSOTROS, LOS GENIALES GARRICK Y KEAN, TRAGICOS DE FAMA MUNDIAL, VAMOS A DEJAR BOQUIABIERTOS DE ADMIRACION AL PUBLICO CON LA REPRESENTACION IMPRESIONANTE DE ..


...LA ESCENA DEL BALCON, DE «ROMEO Y JULIETA»!


COMO DOS CENCERROS... ¡ESTAN LOS DOS COMO CENCERROS, JIM...
ESO NO QUITA PARA QUE NOS LIBREMOS DE ELLOS CUANTO ANTES.



PERO LIBRARSE DE AMBOS PERSONAJES NO IBA A RESULTAR NADA FACIL, PUES AL DESEMBARCAR EN UN POBLADO, YA AMANECIDO.
COMO PARECEIS DOS MUCHACHOS INTELIGENTES Y DESPIERTOS VAIS A FORMAR PARTE DE NUESTRA SENSACIONAL COMPAÑIA DRAMATICA
¿"DESPIERTOS"? ¡PERO SI ME CAIGO DE SUEÑO!
¡MI ABUELA LO QUE NOS FALTABA..!


TU HARAS EL PAPEL DE JULIETA... YO DE ROMEO, Y MI COLEGA, CON TU AMIGO EL NEGRITO, FORMARAN COMO COMPARSAS...
PE... PERO..., YO SOY UN HOMBRE ¿COMO VOY A DESEMPEÑAR EL PAPEL DE LA TAL JULIETA?



PERO EL LLAMADO GARRICK LO TENIA TODO PERFECTAMENTE PREVISTO, DE FORMA QUE...
EMPLEAREMOS LOS ULTIMOS CINCO DOLARES QUE NOS RESTAN EN ALQUILAR DISFRACES... ¡VAMOS A DAR LA CAMPANADA, MUCHACHOS!


¡Y POR FAVOR, CAMBIA ESA CARA Y PON TU ROSTRO EN FUNCIONES, PORQUE EL GRAN DAVID GARRICK VA A CONVERTIRTE EN UN FAMOSO ACTOR...!


¿TE DAS CUENTA, NO? ¡LES HAREMOS TRABAJAR COMO BUEYES Y GANAREMOS EL DOBLE!


ASI, AQUELLA MISMA NOCHE...
¡GRANDIOSA FUNCION TEATRAL! SOLO POR ESTA NOCHE EL EMOCIONANTE DRAMA DE SHAKESPEARE TITULADO «ROMEO Y JULIETA» ¡Y, COMO FIN DE FIESTA, EL ESCALOFRIANTE DUELO A ESPADA DE RICARDO CORAZON DE LEON!

HUCK FINN COMPRENDIO ENTONCES QUE SUS VERDADEROS SINSABORES COMENZABAN REALMENTE EN AQUEL MISMO MOMENTO

HAY QUE HUIR DE ESOS DOS INSENSATOS ANTES DE QUE SEA DEMASIADO TARDE

DESDE LUEGO, HUCK... ¿PERO, COMO? ¡NO NOS QUITAN EL OJO DE ENCIMA!

PIENSO QUE ESE MUCHACHO DEBERIA HABER ENSAYADO ALGO ANTES EL PAPEL, GARRICK

SIEMPRE SERAS UN MAJADERO, KEAN! ¿PARA QUE QUIERES EL ENSAYO, SI LA FUNCION NO HARA MAS QUE EMPEZAR? ¡JO, JO, JO

EL PUBLICO HABRA "SACUDIDO" YA LA PASTA CUANDO PROTESTE, COMO SIEMPRE. ¡Y ENTONCES SERA LLEGADO EL MOMENTO DE PONER PIES EN POLVOROSA... COMO SIEMPRE TAMBIEN ¡JA, JA

LLEGADO EL INSTANTE DE DAR COMIENZO A LA REPRESENTACION...

DAMAS Y CABALLEROS... ¡ROGAMOS RESPETUOSO SILENCIO DURANTE EL PRIMER ACTO, QUE VA A DAR COMIENZO INMEDIATAMENTE... ¡MUCHA ATENCION!

JULIETA... ¡JULIETA DEL ALMA MIA... ¿ESTAS AHI, VERDAD?

POR FAVOR SEÑORES... LA ENTRADA... LA ENTRADA SEÑORES, POR FAVOR... ESO ES, GRACIAS... ¡MUCHAS GRACIAS

DE PRONTO...

¿EH...? ¡CARAMBA! YO ASEGURARIA QUE A ESA MUCHACHITA LA CONOZCO...

¡NATURALMENTE! ¡PERO SI ES... HUCK, EL AHIJADO DE LA SEÑORA DOUGLAS... ¡HUCK, MUCHACHO!

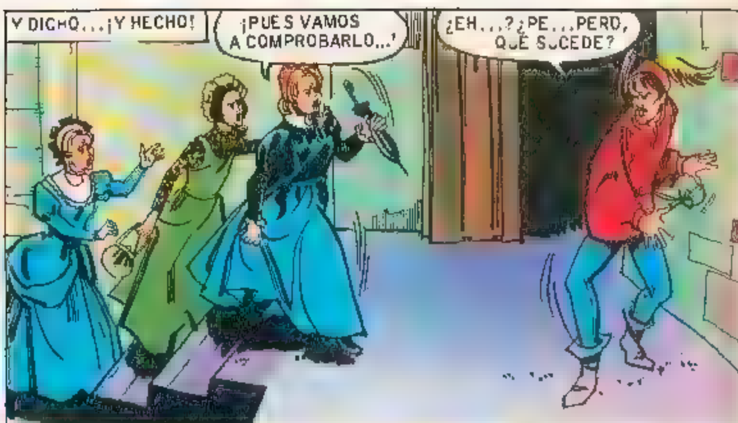
TEMEROSO ENTONCES NUESTRO HEROE DE SER IDENTIFICADO MUCHO ANTES DE QUE ALLA EN SU PUEBLO, SU TIO HUBIESE DECIDIDO LARGARSE

¿EH...? ¡USTED SE CONFUNDE, SEÑORA! YO SOY UNA NIÑA... ¿ES QUE NO LO VE...?

¡JULIETA, CUAN DIFICIL ES VERTE DESDE LA LEJANIA EN QUE LOS TUYOS ME HAN SITUADO

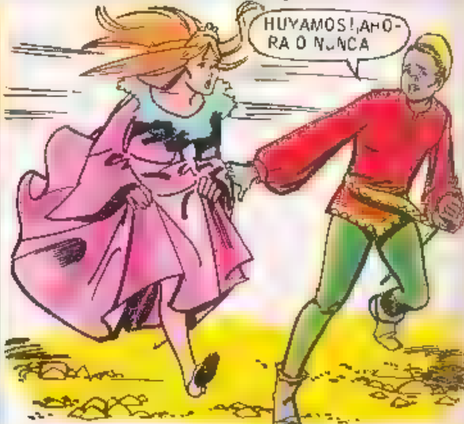
¿LO VE USTED? ¡JULIETA! ¡SOY UNA SEÑORITA, BUENA SEÑORA! NO CONOZCO A ESE HUCK PARA NADA...


¡QUE RARO...! NO ESTOY MUY CONVENCIDA, LA VERDAD...
¡HUM! ¡PUES ES BIEN FACIL SALIR DE DUDAS!
¡ESO! ¿POR QUE NO COMPROBAMOS SI ESE CABELLO Y ESE DISFRAZ CORRESPONDEN REALMENTE A LO QUE DICE...?


Y DICHO... ¡Y HECHO!
¡PUES VAMOS A COMPROBARLO...!
¿EH...? ¿PE...PERO, QUÉ SUCEDE?


¡AAAAY!


VAMOS, HUCK, MUCHACHO...!

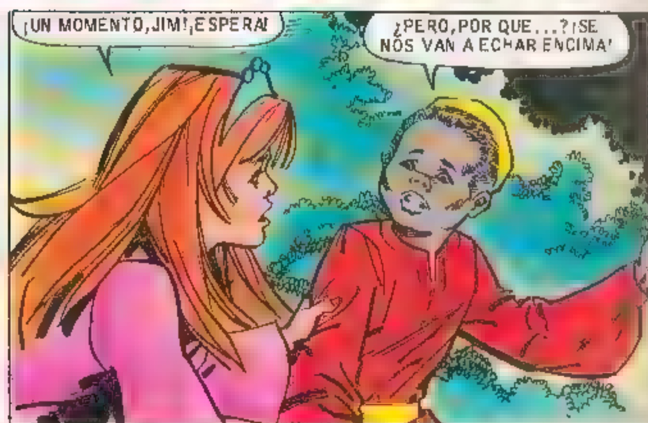

HUYAMOS! ¡AHORA O NUNCA


¡LE DIGO A USTED QUE NO ES NINGUNA NIÑA, SINO EL AHIJADO DE UNA AMIGA MIA DE UN PUEBLO VECINO!
FUERA... ¡POR FAVOR, VAYAN A SU SITIO Y SIGA LA REPRESENTACION...!


PERO ERA YA DEMASIADO TARDE PARA ELLO, PORQUE...
¡HORROR, HAN HUIDO... ¡HAN HUIDO, GARRICK...!


¡ESO NO HA SIDO MAS QUE UN BURDO PRETEXTO PARA SACARNOS EL DINERO...!
TIENE RAZON

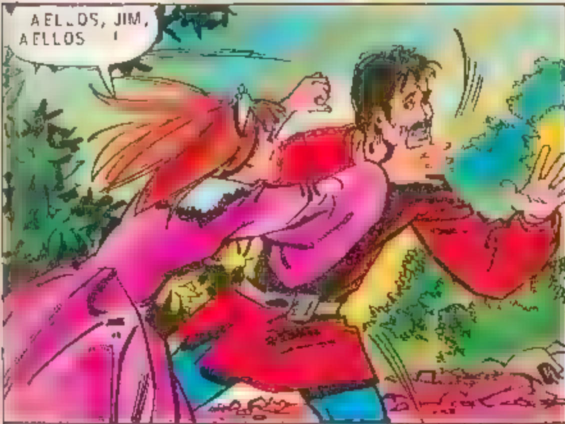

¡ESTAFADORES...! ¡LADRONES!
¡DEVOLVEDNOS EL DINERO!
¡LINCHEMOSLES...!

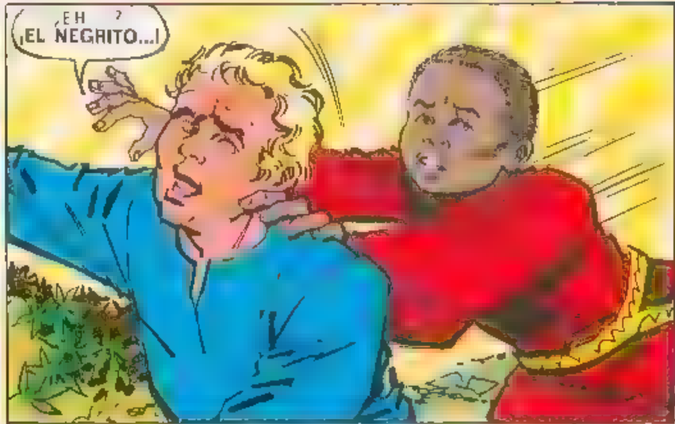

¡UN MOMENTO, JIM! ¡ESPERA!
¿PERO, POR QUE...? ¡SE NOS VAN A ECHAR ENCIMA!


NO PODEMOS IRNOS ASI, COMO CULPABLES, SIN HACER ALGO EN FAVOR DE ESA POBRE GENTE BURLADA POR ESE PAR DE BRIBONES


¡AHI VIENEN YA! ¡DE PRISA, OCULTEMONOS!


¡UUUF, NO PUEDO MAS, GARRICK! ¿POR QUE TENDREMOS SIEMPRE QUE ACABAR ASI EN TODAS PARTES...?


A ELLOS, JIM, A ELLOS!

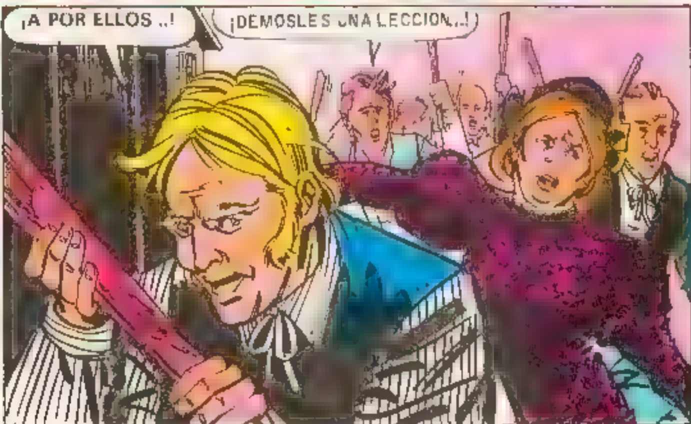

¿EH?
¡EL NEGRITO...!

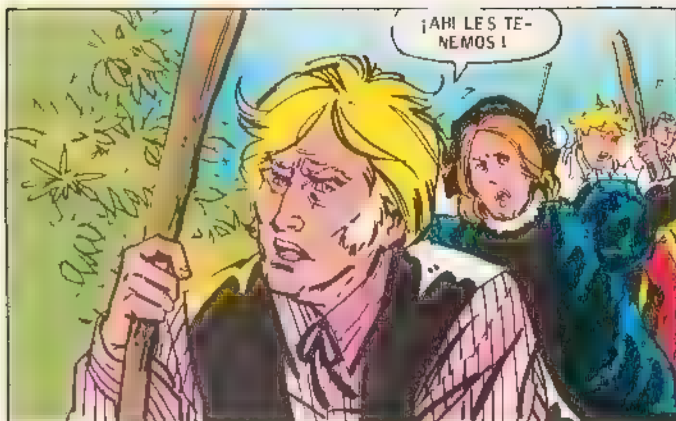

¡TOMA, BELLACO!
¡AUGH!

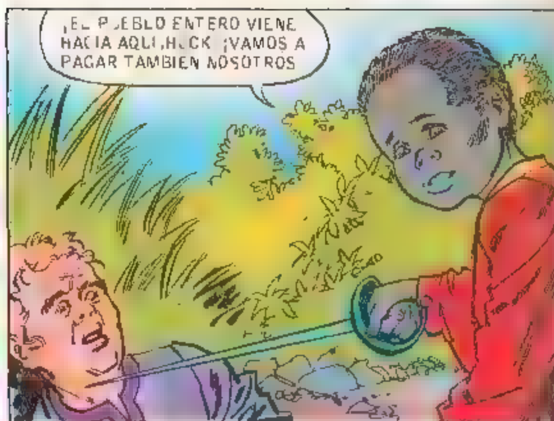

¡AAAAH..!
¡TOMAAAA.!

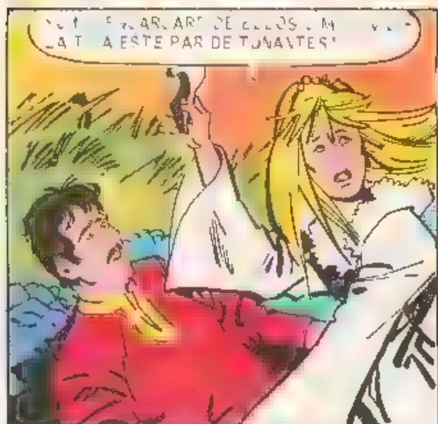

¡VAIS A CONFESAR DE PLANO ANTE TODO EL PUEBLO... O ACABAREIS AQUI VUESTRA "CARRERA", MISERABLES
¿LO OISTE ...?


HUYERON LOS CUATRO EN ESA DIRECCION!


¡A POR ELLOS ..!
¡DEMOSLES UNA LECCION..!


¡AHI LES TENEMOS!


¡EL PUEBLO ENTERO VIENE HACIA AQUI, HUCK ¡VAMOS A PAGAR TAMBIEN NOSOTROS


A ESTE PAR DE TUNANTES!

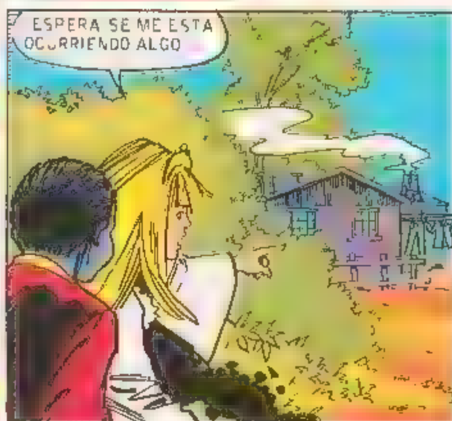

ALTO AMIGOS PERMITIDME QUE OS EXPLIQUE QUE TANTO MI AMIGO COMO YO SOMOS INOCENTES
¿EH? ¡MONSERGAS
LOS CUATRO SE PUSIERON DE ACUERDO PARA TIMARNOS!


POR FORTUNA PARA NUESTROS HEROES, SURGIO EL SHERIFF LOCAL, Y FUE ENTONCES CUANDO HUCK PUDO CONTAR LA VERDAD DE LOS HECHOS.
...Y ESO ES TODO, SEÑOR. ¡LOS PRIMEROS PERJUDICADOS FUIMOS NOSOTROS, PUESTO QUE NOS OBLIGARON A SEGUIRLES A LA FUERZA

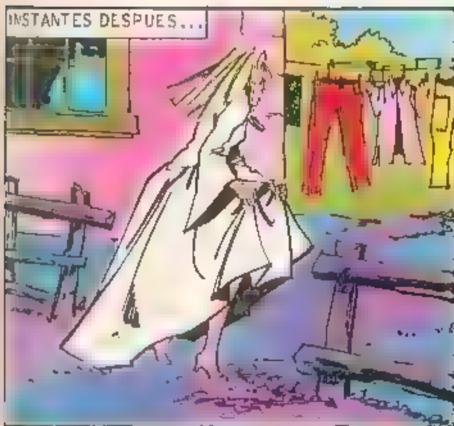

BIEN ES
EN MARCHA! ¡UNA TEMPORADA DE COMPUESTO DESCANSO A LA SOMBRA CREO QUE LES VA A SENTAR DE MARAVILLA


AMANECIA YA EL NUEVO DIA CUANDO...
LOADO SEA DIOS, HUCK ¿Y QUE HACEMOS AHORA CON ESTE ATAVIO?
NO HA HABIDO MODO DE RECUPERAR NUESTRO ATUENDO, JIM. CON LA EXCITACION, LOS VECINOS LO DESTROZARON.


Y MENOS MAL, EN LO QUE A TI SE REFIERE QUE LO QUE ES YO, CON ESTA FACHA DE JULIETA

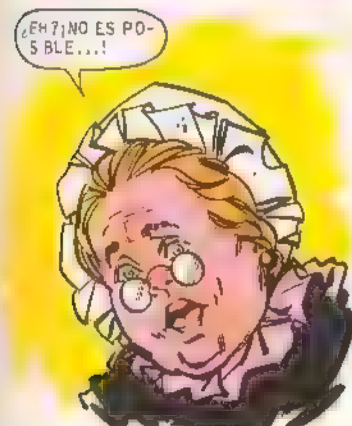

ESPERA SE ME ESTA OCURRIENDO ALGO

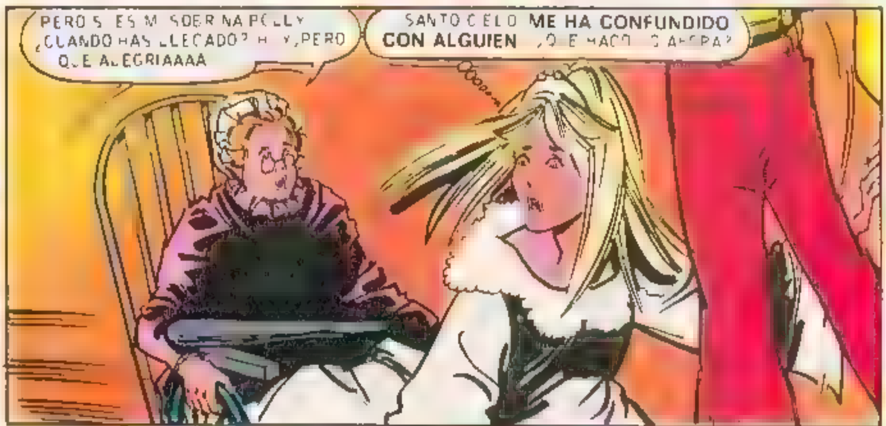

NO NOS QUEDA OTRA SOLUCION QUE TOMAR ESA ROPA VIEJA QUE HAY AHI TENDIDA... POR SUPUESTO LA NECESITAMOS MUCHO MAS QUE NADIE


INSTANTES DESPUES...


OIGO PASOS AHI. ¿QUIEN ES ? ¡RESPONDA !


¿ES QUE NO HAN OIDO ? ¿ERES TU JOE ?

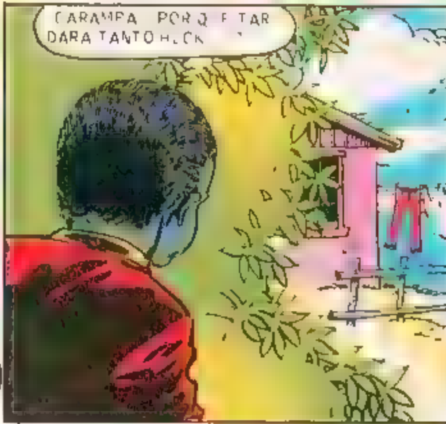

¿EH?¡NO ES POSIBLE...!


PERO SI ES MI SOBRINA POLLY ¿CUANDO HAS LLEGADO? HUY, PERO QUE ALEGRIAAAA
SANTO CIELO ME HA CONFUNDIDO CON ALGUIEN ¿QUE HAGO AHORA?


PERO HUCK, POR EL MOMENTO, NO PODIA HACER OTRA COSA QUE LO QUE HIZO, PORQUE...
AY HIJA, UNA NO PUEDE QUEDARSE SOLA EN ESTOS ANDURRIALES! POR ESO LLEVO ESTE GARROTE... PERO NO CREO QUE TARDE JOE, TU PRIMO. ¡VAMOS, ENTRA CONMIGO EN CASA
SI, DESDE LUEGO TIA


¡HORROR! ¿POR QUE SE ME OCURRIR A ACERCARME A LA CASA DE UNA SEÑORA TAN MIOPE ?


¡HUY, PERO QUE CALLADA TE HAS VUELTO POLLY! VAMOS, VAMOS CUENTAME QUE HACE TU PADRE ?
PUES... PUES SIGUE BUENA TIA
¡PERO OJALA EL TAL JOE SEA TAN MIOPE COMO ELLA...!


CARAMBA ¿POR QUE TARDARA TANTO HUCK ?

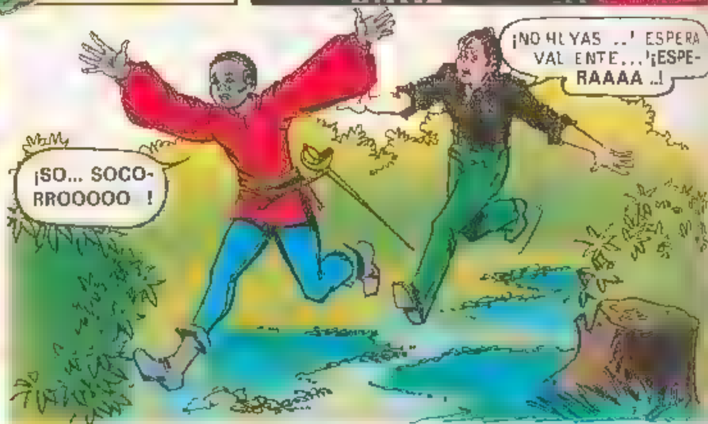

ENTRETANTO, ACERCANDOSE A LA CASA
LA VERDAD ESTO ES DE LO MAS APASIONANTE QUE HE LEIDO EN MI VIDA

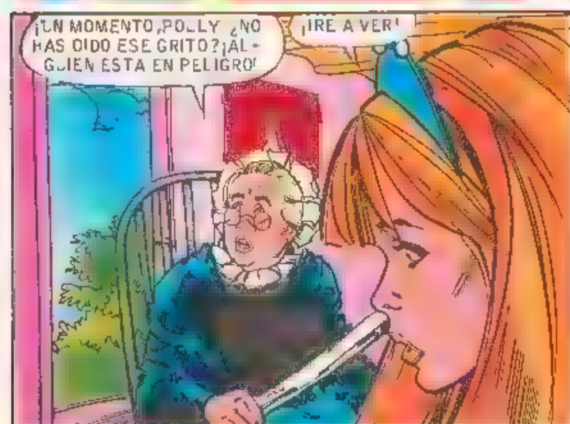

¡QUE EPOCA AQUELLA, Y QUE TIPOS LOS CAPULETOS Y LOS MONTESCOS ¡YA NO HAY HOMBRES COMO AQUELLOS, QUE VA...!




¡NO...! ¡NO ESTOY SOÑANDO ! ¡NO LO ESTOOOOY ..!


¡UN CAPULETO EN CARNE Y HUESOOOO...!
¡AAAH !


¡SO... SOCO-RROOOOO !
¡NO HUYAS ...! ESPERA VALIENTE... ¡ESPE-RAAAA ..!

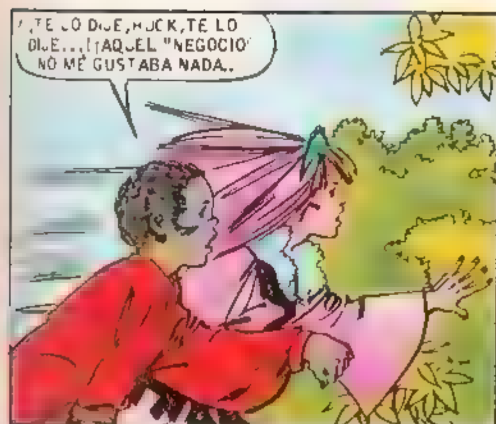

¡UN MOMENTO, POLLY ¿NO HAS OIDO ESE GRITO? ¡ALGUIEN ESTA EN PELIGRO!
¡IRE A VER!

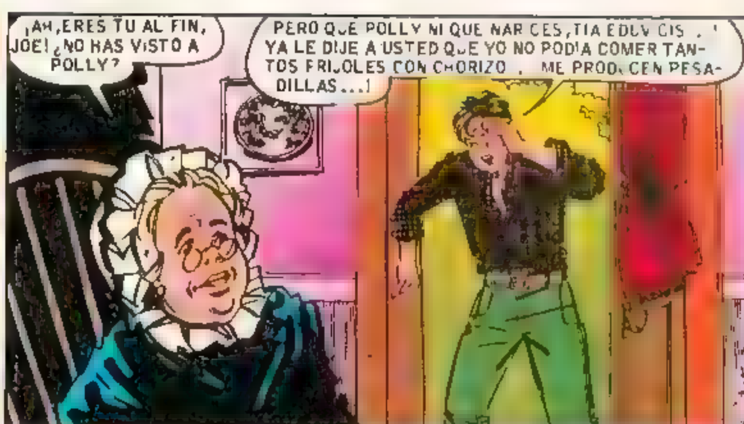

USTED ESPERE AHÍ QUIETECITA, TIA...


¡JIM...!
¡FUERA...! ¡HUYAMOS HUCK... ¡HUYAMOS


¡NOOOOO...!


¡UN CAPULETO... HUYENDO CON LA MISMISIMA JULIETA...!


¡TE LO DIJE, HUCK, TE LO DIJE...! ¡AQUEL "NEGOCIO" NO ME GUSTABA NADA..


¡AH, ERES TU AL FIN, JOE! ¿NO HAS VISTO A POLLY?
PERO QUE POLLY NI QUE NARICES, TIA EDUVIGIS... ¡YA LE DIJE A USTED QUE YO NO PODIA COMER TANTOS FRIJOLES CON CHORIZO... ME PRODUCEN PESADILLAS...!

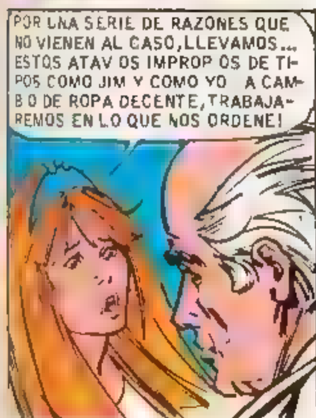

¡UF...! ¡TIENES RAZON, JIM... NO SE COMO, PERO CONVIENE QUE NOS LIBREMOS CUANTO ANTES DE ESTOS DICHOSOS DISFRACES.
¿Y COMO...?


BUSCAREMOS TRABAJO EN CUALQUIER PARTE Y QUE NOS PAGUEN EN ROPA... ¡ESO ES!
¿TU CREES? ¿Y... QUIEN SERA CAPAZ DE CONTRATARNOS, CON ESTE ASPECTO...?

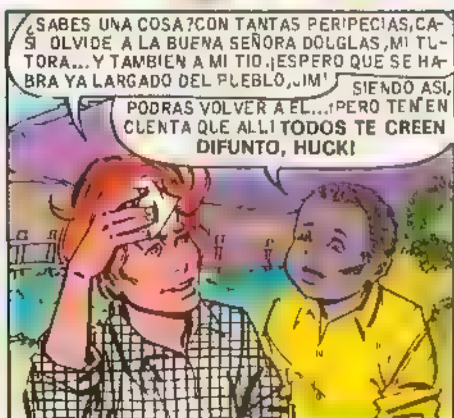

LOS RECELOS DE JIM NO ERAN INFUNDADOS, CIERTAMENTE, PORQUE AQUEL MISMO DIA...
VERA, BUEN HOMBRE... ¿ES USTED EL CAPATAZ DEL RANCHO, VERDAD? BUSCAMOS TRABAJO Y...
¿HA DICHO... HA DICHO TRABAJO, "SEÑORITA"?

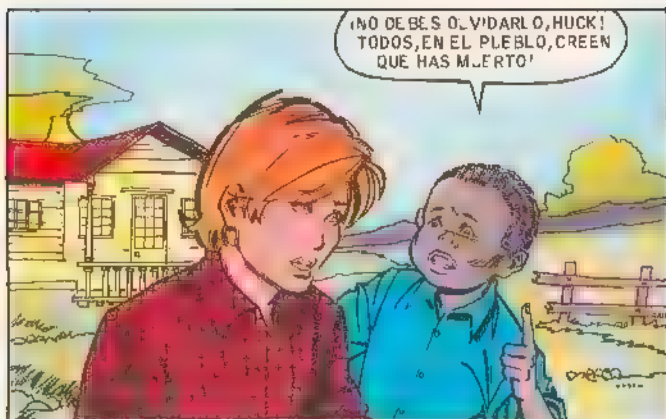

¡JA, JA, JA...! ¡EN MI VIDA VI NADA IGUAL...! ¡UNA DELICADA "DAMISELA", PIDIENDO TRABAJO EN UN RANCHO... ¡JO, JO, JO!
¡BASTA...! ¡NO SOY NI SEÑORITA NI DAMISELA, SINO UN HOMBRETON COMO USTED...!
ESTO NO ME GUSTA NADA, HUCK... ¡NO ME GUSTA!


¡MIRE...! ¡MIRE COMO PUEDO TRABAJAR! ¿CREE USTED QUE UNA DAMA SERIA CAPAZ DE SEMEJANTE COSA?
¡SOPLA...!


POR UNA SERIE DE RAZONES QUE NO VIENEN AL CASO, LLEVAMOS... ESTOS ATAVIOS IMPROPIOS DE TIPOS COMO JIM Y COMO YO... A CAMBIO DE ROPA DECENTE, TRABAJAREMOS EN LO QUE NOS ORDENE!


Y ASI FUE COMO, HORAS MAS TARDE...
¡UUF...! ¡AL FIN, MUCHACHO! ¡ESTO YA ES DISTINTO!

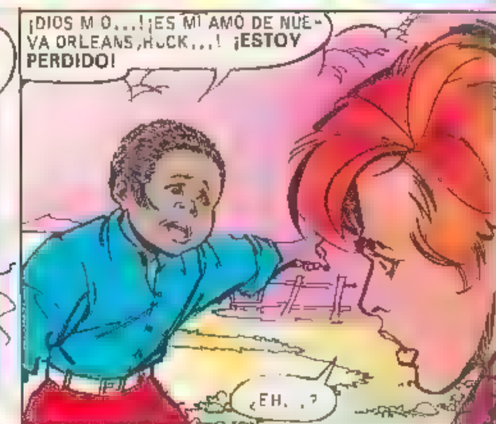

¿SABES UNA COSA? CON TANTAS PERIPECIAS, CASI OLVIDE A LA BUENA SEÑORA DOUGLAS, MI TUTORA... Y TAMBIEN A MI TIO. ¡ESPERO QUE SE HABRA YA LARGADO DEL PUEBLO, JIM!
SIENDO ASI, PODRAS VOLVER A EL... ¡PERO TEN EN CUENTA QUE ALLI TODOS TE CREEN DIFUNTO, HUCK!

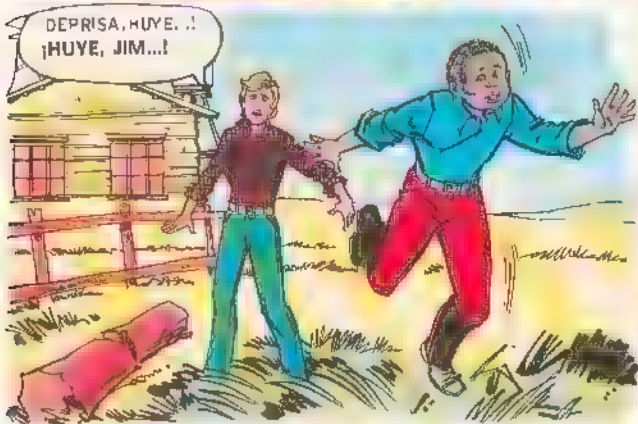

¡NO DEBES OLVIDARLO, HUCK! TODOS, EN EL PUEBLO, CREEN QUE HAS MUERTO!


YA LO SE; Y TU, TEN EN CUENTA QUE TUS ANTIGUOS AMOS TE BUSCAN PARA CONVERTIRTE DE NUEVO EN ESCLAVO. ¡DEBES ANDARTE CON CUIDADO, JIM!


APENAS HUCK FINN PRONUNCIARA TALES PALABRAS, CUANDO...
¿ES USTED EL CAPATAZ DE ESTE RANCHO? QUIZA PUEDA INFORMARME EN RELACION CON CIERTO MUCHACHO DE COLOR QUE VOY BUSCANDO HACE DIAS...

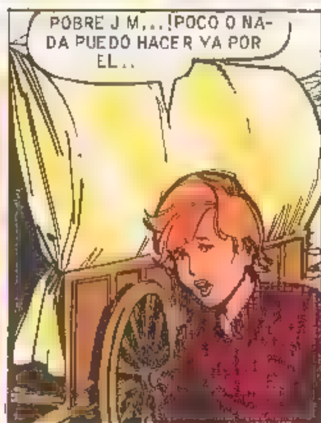

ESTUVE EN SU PUEBLO Y ALLI NADA SABEN, COMO NO SEA QUE, AL PARECER, HUYO EN DIRECCION A ESTE CONDADO...


¡DIOS MIO...! ¡ES MI AMO DE NUEVA ORLEANS, HUCK...! ¡ESTOY PERDIDO!
¿EH...?


DEPRISA, HUYE...! ¡HUYE, JIM...!


AH ESTA... ¡NO ESCAPARA ESTA VEZ!


FATALMENTE, EL HOMBRE NO SE EQUIVOCO. PORQUE INSTANTES DESPUES...
¿CONQUE QUISISTE BURLARNOS UNA VEZ MAS, EH? ¡PUES AHORA NO HABRA INDULGENCIA PARA TI!
AAAH...! ¡NO...! ¡SUELTEME, POR FAVOR!


POBRE JIM...! ¡POCO O NADA PUEDO HACER YA POR EL...


DE PRONTO, HUCK OYO UNA VOZ A SU ESPALDA UNA VOZ HARTO FAMILIAR PARA EL
TE EQUIVOCAS, HUCK FINN... CONMIGO, PUEDES HACER MUCHO...!


¡TOM...! ¡TOM SAWYER...!
PSCH... ¡SIN GRITAR, MUCHACHO...


VENGO SIGUIENDO A ESE TIPO, EL ANTIGUO AMO DE JIM, DESDE QUE HACE DIAS ESTUVO EN EL PUEBLO BUSCANDOLE... CUANDO HACE UN RATO TE VI, CREI DESMAYARME DEL SUSTO, HUCK... ¡LA VERDAD ES QUE PENSE, COMO TODO EL MUNDO, QUE ESTABAS DIFUNTO...!
¿SI, EH? ¡PUES YA VES QUE NO! ¿QUE HAY POR EL PUEBLO? ¿SE HA IDO YA MI TIO?


LA POBRE SEÑORA DOUGLAS HA MANDADO CELEBRAR YA TRES FUNERALES POR TU ALMA, Y TU TIO, QUE INTENTABA DESPOJARTE DE TU DINERO, SE MARCHO NADIE SABE DONDE, EN VISTA DE QUE NO APARECIAS.

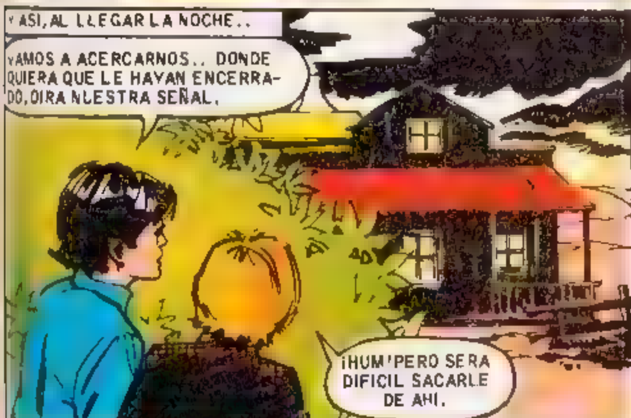

ENTRETANTO.
ADIOS, BUEN HOMBRE... ¡ME LLEVO AL MUCHACHO, QUE PERTENECE A NUESTRA FAMILIA!
LO SIENTO, JIM ¡BUENA SUERTE!

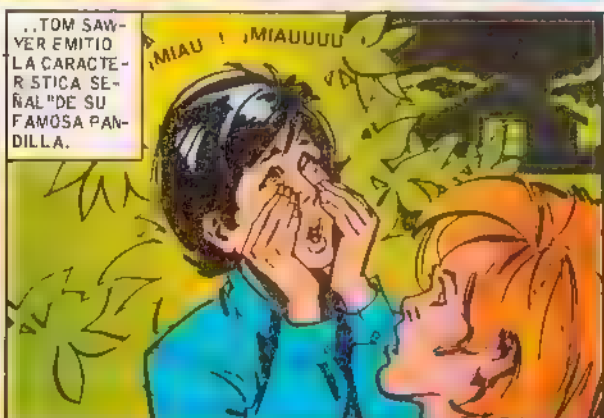

CUIDADO, NO VAYA A VERTE ESE NEGRERO. ¡HE SABIDO QUE TIENE PARIENTES EN UN RANCHO CERCANO Y POSIBLEMENTE VAYA ALLI ANTES DE SEGUIR VIAJE CON JIM A NUEVA ORLEANS


MI PLAN CONSISTE EN LIBERARLE TAN PRONTO PODAMOS Y ANTES DE QUE SE LO LLEVE A DICHA CIUDAD. ¡UNA VEZ EN EL PUEBLO, ENTRE TU Y YO COMPRAREMOS SU LIBERTAD
¡ESTUPENDO, TOM! CUENTA CONMIGO.


TOM ESTABA EN LO CIERTO, EL AMO DE JIM LLEVO A ESTE A CIERTO RANCHO NO LEJANO, DONDE...
¡PERO SI ES EL PRIMO HUNTER! ¿QUE TE TRAE POR AQUI?
HOLA, BILLY... ESPERO QUE NO OS IMPORTARA QUE ME QUEDE POR ESTA NOCHE. MAÑANA TOMARE LA DILIGENCIA DE NUEVA ORLEANS


PON A BUEN RECAUDO A ESTE PERILLAN, A QUIEN HE TENIDO QUE BUSCAR COMO UN LOCO HASTA DAR CON EL.
COMPRENDO, PRIMO HUNTER... UN ESCLAVO DE TU PROPIEDAD, ¿NO? ¡DESCUIDA, NO ESCAPARA

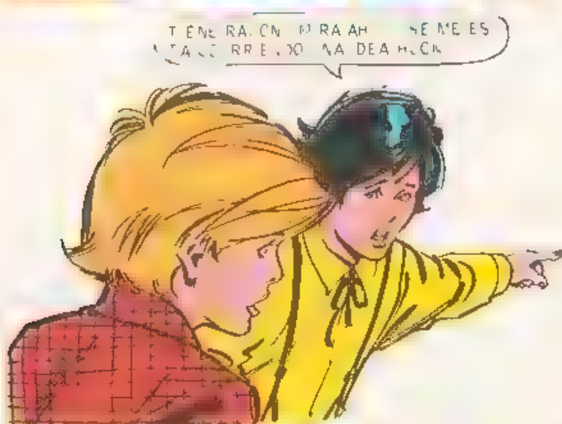

Y ASI, AL LLEGAR LA NOCHE...
VAMOS A ACERCARNOS... DONDE QUIERA QUE LE HAYAN ENCERRADO, OIRA NUESTRA SEÑAL.
¡HUM! PERO SERA DIFICIL SACARLE DE AHI.


...TOM SAWYER EMITIO LA CARACTERISTICA SEÑAL DE SU FAMOSA PANDILLA.
¡MIAU! ¡MIAUUUU!

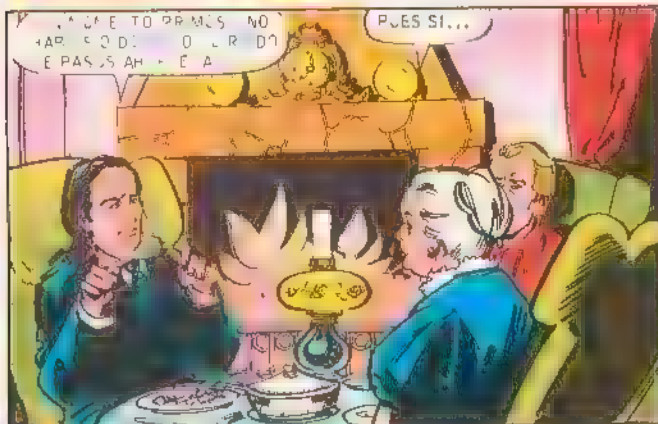

ESTOY SEGURO...!

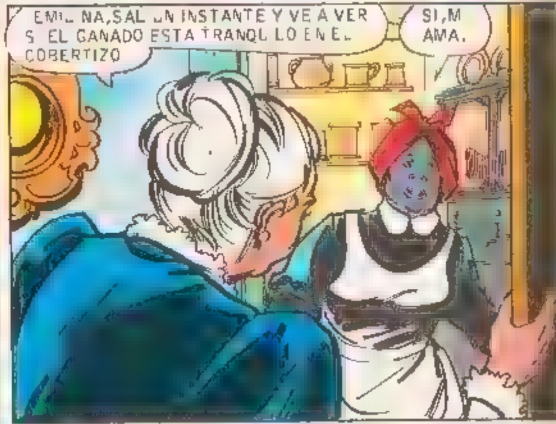

¡Y TOM SAWYER EN PERSONA..!
SIN LEVANTAR LA VOZ, ¡VAMOS, SALTA


SALTAR, CON LO ALTO QUE ESTA ESTO? ¡TE... TENGO MIEDO...!




¿PERO QUE HACES? NO COMPRENDO
EN TODOS LOS RELATOS DE FUGITIVOS HE LEIDO QUE CONTABAN CON UNA CUERDA HECHA CON SABANAS..., Y JIM NO VA A SER MENOS


PUES SI...

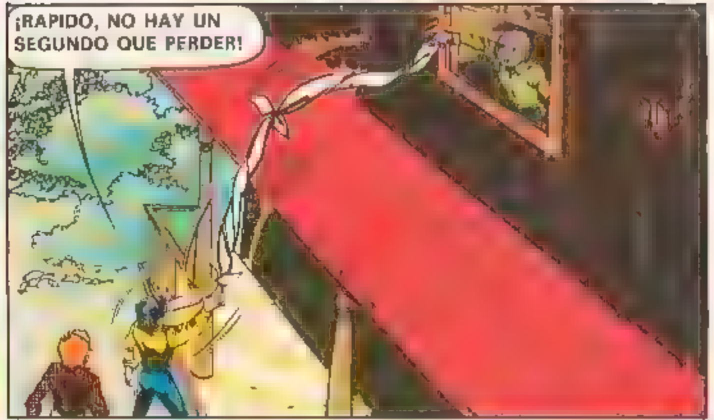

SAL UN INSTANTE Y VE A VER SI EL GANADO ESTA TRANQUILO EN EL COBERTIZO
SI, AMA.


¡DEPRISA, HUCK, ALGUIEN VIENE...


ES QUE EN ESTA CASA NO PARA UNA NI UN MOMENTO


¡VALGAME SAN ACAPITO LAS SABANAS ¿DONDE ESTAN LAS SABANAS...?
¡SE NOS HA CAIDO EL PELO ANTES DE IR AL BARBERO, TOM


¡EH, AMITA...! ¡LAS SABA-NAS...! ¡LAS SABANAS QUE YO PUSE A TENDER...


¡RAPIDO, NO HAY UN SEGUNDO QUE PERDER!


¡HAN DE-SAPARECIDO, MI AMA!
NO, NO ES POSIBLE, EMI-LINA... ¡SI NO HA SOPLA-DO HOY NI PIZCA ASI DE VIENTO! IRE CONTIGO A VER...


DEPRISA, DEPRISA, JIM, POR LO QUE MAS QUIERAS

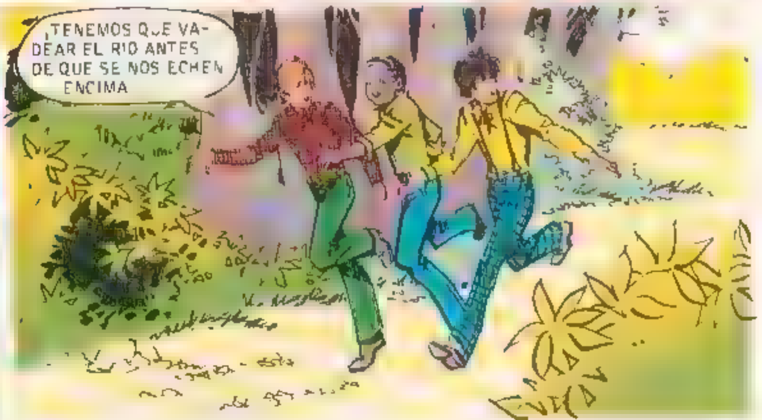



BUENO, ESO ES LO QUE TU DICES, PERO... ¿EH...? ¡NOOOO...!


¡ESCAPA...! ¡EL NEGRITO ESCAPAAAA...!


¡MI ESCLAVO !


¡POR ALLI...! ¡HAN HUIDO POR ALLI! ¡HAN DEBIDO AYUDARLE, PORQUE VAN DOS MAS CON EL...!
DOS DIAS DESPUES


¡TENEMOS QUE VA-DEAR EL RIO ANTES DE QUE SE NOS ECHEN ENCIMA


¡POR ALLI...! ¡HUYO POR ALLI!


¡AL RIO! ¡AL RIO, DEPRISA!
¿AL RIO...? ¡PERO SI NO TENEMOS NINGUN BOTE, TOM!
¡AY, MI ABUELA! NO...NO PUEDO MAS.


PERO EN EL PLAN DE TOM SAWYER NO ENTRABA POR SUPUESTO EMBARCACION ALGUNA...
¡BUENO! ¡UF! ¿Y AHORA, QUE VAMOS A HACER?
¡OCULTARNOS AHI, BAJO LAS AGUAS!
¡NO! ¡AL AGUA JAMAS! ¡ANTES PREFIERO LA ESCLAVITUD!


¡TU HARAS LO QUE YO TE ORDENE, JIM! ¡VAMOS, TOMAD UNA DE ESTAS CAÑITAS!


HUNDIOS CONMIGO Y PROYECTAD LA CAÑITA POR ENCIMA DE LA SUPERFICIE, PARA RESPIRAR... ¡TAMBIEN ESTO LO LEI UNA VEZ Y EN ESTE CASO ES LA UNICA SOLUCION!


¡ADELANTE CON EL, HUCK!
¡NOOOOO! ¡QUE EL AGUA ME PONE ENFERMOOOOO...!


¡ESTAN AHI, EN EL RIO...! ¿NO OYES SUS GRITOS, PRIMO HUNTER?
¡A POR ELLOS, RAPIDO!


PERO, INSTANTES DESPUES...
¿EH...? NO COMPRENDO.
NO ANDARAN MUY LEJOS... ¡NO PUEDE HABERSELOS TRAGADO LA TIERRA!




HABRAN ECHADO A CORRER ORILLA ABAJO, SIN DUDA... ¡VAMOS, NO PERDAMOS MAS TIEMPO, PRIMO!


ARRIBA, MUCHACHOS... PASO EL PELIGRO...


¡NUNCA MAS...! ¡AL AGUA, NUNCA MAS!
¡JA, JA! ¿NO CREES QUE, BROMAS APARTE, TE ESTABA HACIENDO FALTA UN BUEN BAÑITO, JIM?
¡JO, JO! YO CREO QUE SI...


Y AHORA, MUCHACHOS... ¡EN MARCHA HACIA EL PUEBLO...!
¡UN MOMENTO, TOM!


HABRA QUE ANDARSE CON CUIDADO EN APARECER... ¿ES QUE OLVIDASTE QUE TODO EL MUNDO ME CREE MUERTO? ¡SI LA POBRE SEÑORA DOUGLAS ME VE ASI, DE SOPETON, ES CAPAZ DE MORIRSE DEL SUSTO!
DESCUIDA, HUCK, LO TENGO TODO PREVISTO...


PRIMERO IREMOS JIM Y YO A HABLARLE Y PREPARARLA. TAMBIEN LE EXPLICAREMOS COMO TU MALVADO TIO TE LLEVO A LA FUERZA A SU CABAÑA Y TE AMENAZO SI NO LE ENTREGABAS TU DINERO...
¡NUNCA MAS! ¡NUNCAAAA!


¡BASTA DE REZONGAR, JIM! MEJOR HARIAS EN AGRADECER A TOM SAWYER LO QUE HA HECHO POR TI... ¡SIGUIO A TU ANTIGUO AMO DESDE QUE ESTE SE PRESENTO EN EL PUEBLO DISPUESTO A LLEVARTE! POR ESO HA PODIDO SALVARTE...
¡TIENES RAZON, HUCK! ¡SOY... SOY UN EGOISTA!


¡GRACIAS, TOM, NUNCA OLVIDARE ESTO...! DE NO SER POR TI, HUBIERA ACABADO EN NUEVA ORLEANS...
¡NO TIENE IMPORTANCIA! Y TAN PRONTO LLEGUEMOS AL PUEBLO, HUCK Y YO COMPRAREMOS TU LIBERTAD CON NUESTRO DINERO.


ANTE AQUEL TESTIMONIO DE HONDA AMISTAD... ¡LOS OJOS DEL POBRE JIM LLENARONSE DE LAGRIMAS DE GRATITUD!
NO, TOM... ¡NUNCA PODRE OLVIDARLO!


Y A ULTIMA HORA DE LA TARDE DEL SIGUIENTE DIA...
¿NO SABE NADA ACERCA DE HUCK FINN, "SHERIFF"?
NADA, AMIGO, ASUNTO LIQUIDADO... ¡EL INFELIZ DEBIO MORIR AHOGADO EN EL RIO O A MANOS DE LOS FORAJIDOS QUE SE LO LLEVARON!


...TRAS EL CUARTO FUNERAL QUE LA SEÑORA DOUGLAS HABIA DISPUESTO REALIZAR "EN MEMORIA" DE SU AHIJADO.
USTED QUE OPINA, ¿ESTARAN METIENDOSE DE NUEVO EN UN LIO GORDO, ESOS MUCHACHOS...?
¡VAYA USTED A SABER, MISS DOROTY!
¡POBRE HIJO...! ¡POBRE HIJOOO!

BIEN, MUCHACHOS, LLEGO EL MOMENTO... TU QUEDATE ESCONDIDO EN ESTE PAJAR, HUCK. JIM Y YO IREMOS A "PREPARAR EL TERRENO"...

¡PERO NO TARDEIS, TOM! ESTOY DESEANDO ABRAZAR A LA SEÑORA DOUGLAS...

¡NOOOO...!



¡SOCORROOOO!

¿QUE LE OCURRE A ESE...?



¡HUCK FINN...! ¡HA "VUELTO", SHERIFF...! ¡UAAAAH...!

¡¡HUCK FINN...!!

¿OYERON USTEDES? ALGO SUCEDE AHI, EN LA CALLE...



CREO QUE ES INUTIL QUE TE ESCONDAS, HUCK... ¡O MUCHO ME EQUIVOCO, O ESE QUE SE ACERCA ES EL "SHERIFF"...!




¡POBRE SEÑORA DOUGLAS! ¿QUE LE PARECE A USTED SU DESCONSUELO, SEÑORA PATTIBUTH?
¡NATURAL, MISS DOROTY! LE QUERIA COMO A UN HIJO...




¡AAAAG...!


¡BUENO, MUCHACHO! ¿Y COMO ADVERTIMOS DE"ESTO"A LA BUENA SEÑORA DOUGLAS...?


PERO NO FUE NECESARIA ADVERTENCIA ALGUNA, PORQUE TAN PRONTO LA BUENA MUJER DIVISO AL"APARECIDO"...
¡HUCK...HIJO MIO...!


...TAL ERA SU ENTRAÑABLE CARIÑO HACIA EL MUCHACHO, QUE NO FUE CAPAZ DE OTRA COSA QUE...
¡SEÑORA DOUGLAS...!


¡DIOS MIO...! A PESAR DE TODO, ALGO ME DECIA QUE ESTABAS VIVO, HUCK... ¡BENDITO SEAS!


TOM SAWYER REFIRIO TODO CUANTO SABEMOS, DESDE EL MOMENTO EN QUE EL TIO DE HUCK FINN SE LLEVO A ESTE DEL PUEBLO... Y AL DIA SIGUIENTE, EN LA OFICINA DEL SHERIFF...
...Y DESEAMOS, HUCK Y YO, EMPLEAR EL DINERO QUE NOS DIERON HACE TIEMPO COMO PREMIO AL LOCALIZAR AQUEL TESORO DE LOS LADRONES...


...COMPRANDO LA LIBERTAD DE JIM. ¡ESO ES TODO, "SHERIFF"!
¡VUESTRA CONDUCTA OS HONRA, MUCHACHOS! SIENDO ASI, JIM DEJARA PARA SIEMPRE DE SER ESCLAVO...


DIGAME USTED, SEÑORA PATTIBUTH... ¿SE TRATA O NO DE UN"APARECIDO"? ¡NO COMPRENDO NADA!
NI YO, MISS DOROTY... ¡NI YO!
FIN